



Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny · [www.koenigswartha.de](http://www.koenigswartha.de)

## Tag der Oberlausitz 2021

„3 Ausstellungen unter einem Dach“

veranstaltet vom  
**Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.**  
 Sonnabend, 21. August 2021!



*Königswartha um 1900*

(Weitere Informationen dazu im Innenteil unter „Vereine“)

## Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,  
 Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Hamtske łopjeno gmejny Rakecy a wsow Kamjonej, Komorow,  
 Kača Korčma, Jitk, Jeńšecy, Nowa Wjes, Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Partnergemeinde  
 Sandhausen



## Gemeindeverwaltung Königswartha/Gmejnski zarjad

Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha  
Telefon: 035931-23910  
Fax 035931-23919  
gemeinde@koenigswartha.de  
www.koenigswartha.de

### >> Öffnungszeiten

**Montag** 09:00 Uhr - 11:30 Uhr  
13:30 Uhr - 15:00 Uhr  
**Dienstag** 09:00 Uhr - 11:30 Uhr  
13:30 Uhr - 18:00 Uhr  
**Mittwoch** geschlossen  
**Donnerstag** 09:00 Uhr - 11:30 Uhr  
13:30 Uhr - 16:00 Uhr  
**Freitag** geschlossen

### >> Sprechzeiten des Bürgermeisters

Dienstag 15:00 Uhr - 18:00 Uhr

### >> Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

**Gemeindebibliothek/Heimstube**  
Tel.: 035931 21132  
bibliothek-koenigswartha@gmx.de

**Versorgungs GmbH Königswartha**  
Tel.: 035931 29900/Fax: 299014  
post@versorgung-koenigswartha.de

**Wohnbau Königswartha GmbH**  
Tel.: 035931 299010/Fax: 299014  
post@wohnbau-koenigswartha.de

**Bereitschaft  
Versorgungs GmbH Königswartha/  
Wohnbau Königswartha GmbH**  
ständig 035931 299088

**Sprechzeiten Schiedsstelle**  
Jeden 2. Dienstag im Monat  
von 17 - 18 Uhr.  
Frau Dr. Kerstin Knoth  
dr.kerstin.knoth@friedensrichter.in.de

Die nächste Ausgabe  
erscheint am:

**Freitag, dem  
10. September 2021**

Annahmeschluss  
für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:

**Mittwoch, der  
1. September 2021**

## >> Aktuelles aus dem Rathaus Aktualności z radnicy

### Meine sehr geehrten Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde,

### časćene wobydlerki a časćeni wobydlerjo našeje gmejny,

nun endlich besteht bei einer Corona-Inzidenz von unter 10 wieder die Möglichkeit, unsere traditionellen Bürger-Stammtische durchzuführen. Sollte dies so bleiben und in Abhängigkeit der dann gültigen Corona-Schutzverordnung möchte ich die nunmehr zweimal ausgefallenen Bürgerstammtische nachholen. Sollte es notwendige Änderungen geben, werden wir Sie über die örtlichen Ortstafeln informieren.

Ich freue mich darauf, mit Ihnen wieder auf direktem Weg ins Gespräch zu kommen. Die zumeist gute Resonanz der vergangenen Jahre zeigt, dass dieses Format gut geeignet ist, um vor Ort bestehende Probleme anzusprechen, Anregungen zu geben und ebenfalls über aktuelle Entwicklungen in unserer Gemeinde zu informieren. Aufgrund der bislang sehr überschaubaren Beteiligung an den Bürgerstammtischen in Königswartha, wurde dieser Ortsteil in den Stammtisch am Angelteich Johnsdorf integriert, der nunmehr die Ortsteile Johnsdorf, Neudorf und Königswartha zusammenfasst.

Sie sind recht herzlich zu unseren Bürgerstammtischen eingeladen. Der nachstehenden Übersicht können Sie den für Ihren Ortsteil geplanten Termin entnehmen. An den Ortstafeln sind zeitnah Aushänge zur Erinnerung vorgesehen.

Ortsteil	Veranstaltungsort	Datum/Uhrzeit
Wartha/Caminau	Jugendclub Wartha	Donnerstag, 26.08.2021/19.00 Uhr
Commerau/Truppen/ Entenschenke	Hutowa-Vereinshaus Commerau	Dienstag, 31.08.2021/ 19.00 Uhr
Oppitz	Dorfgemeinschaftshaus Oppitz	Dienstag, 07.09.2021/ 19.00 Uhr
Johnsdorf/Neudorf Königswartha	Anglerheim Johnsdorf	Montag, 27.09.2021/ 19.00 Uhr
Eutrich/Niesendorf	Waikiki Beach, Waldsee Niesendorf	Dienstag, 05.10.2021/ 19.00 Uhr

In diesem Sinne verbleibe ich mit den besten Urlaubsgrüßen und bleiben Sie alle schön gesund,

Ihr Bürgermeister/Wjesnjanosta

*Swen Nowotny*

### Impressum

#### „Königswartha-aktuell“

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich, Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha  
Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny  
Kamjonej, Komorow, Kača Korčma, Jitk, Jeřišecy, Nowa Wjes,  
Niža Wjes, Psowje, Trupin, Stróža

Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich, jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen:  
Bürgermeister Swen Nowotny der Gemeinde Königswartha,  
Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha
- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Müller/Frau Nytsch,  
Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19
- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zzt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



» Amtliche Bekanntmachungen/Zarjadniske wozjewjenja

Gemeinde / Stadt  
 Gemeinde Königswartha  
 Bahnhofstraße 4  
 02699 Königswartha

Nach Anlage 5  
 (zu § 20 Abs. 1 BWO)

Bundestagswahl 2021

## BEKANNTMACHUNG

der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis  
 und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am

Datum  
**Sonntag, 26.09.2021**

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl

für die Gemeinde/den Markt/die Stadt Gemeinde Königswartha  
 für die Wahlbezirke  
 der Gemeinde/des Marktes/der Stadt \_\_\_\_\_

Wochentag      20. Tag vor der Wahl      Wochentag      16. Tag vor der Wahl  
 wird in der Zeit von **Montag 06.09.2021** bis **Freitag 10.09.2021**

während der allgemeinen Öffnungszeiten  
 von \_\_\_\_\_ Uhr bis \_\_\_\_\_ Uhr  
 \_\_\_\_\_

im / in  
 Rathaus/Dienststelle, Anschrift, Zi.-Nr.  
Rathaus, Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha  
 barrierefrei  
 ja  nein

für Wahlberechtigte zur **Einsichtnahme bereit gehalten**. Jeder Wahlberechtigter kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu **ihrer** Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten **überprüfen**. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein **Sperrvermerk** gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.

Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

**Wählen kann nur**, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist **oder** einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann von **Montag 06.09.2021** bis spätestens  
 Wochentag      16. Tag vor der Wahl  
**Freitag 10.09.2021** bis **12:00** Uhr im / in

Rathaus/Dienststelle, Gebäude, Zi.-Nr.  
Rathaus, Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha

bei der Gemeindebehörde **Einspruch** einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens **05.09.2021** eine  
 21. Tag vor der Wahl  
**Wahlbenachrichtigung**. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Nachdruck, Nachahmung und kopieren verboten  
 Zutreffendes ankreuzen oder in Druckschrift ausfüllen!

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis

(Nummer und Name des Wahlkreises)

156 Bautzen I

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises  
oder  
durch **Briefwahl**  
teilnehmen.

5. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter.

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung bis zum **05.09.2021**

oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22

Abs. 1 der Bundeswahlordnung bis zum **10.09.2021** versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Absatz 1 der Bundeswahlordnung oder Einspruchsfrist nach § 22 Absatz 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **24.09.2021**

(2. Tag vor der Wahl), 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltage, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltage, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderung kann sich bei der Antragsstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte,

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegeben Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform **ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich** befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum

Königswartha, 13.08.2021

Die Gemeinde

Unterschrift

angeschlagen am: \_\_\_\_\_

abgenommen am: \_\_\_\_\_

veröffentlicht am: 13.08.2021

(Amtsblatt/Zeitung)

im/in der Königswartha Aktuell - 08/2021

### Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.07.2021

Bürgermeister Nowotny begrüßt alle Anwesenden. Er begrüßt die Damen und Herren Gemeinderäte, die Bürgerschaft und die Gäste der heutigen Sitzung sowie die Amtsleiterinnen Frau Pfeiffer und Frau Nytsch, die Protokollantin Frau Wagner. Der Geschäftsführer der VersorgungsGmbH Herr Mörbe fehlt entschuldigt.

Weiterhin begrüßt Bürgermeister Nowotny den Gemeindevorleiter Sören Johanson, der für eventuelle Fragen im TOP 7 zur Verfügung steht.

#### Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Nowotny eröffnet die heutige Gemeinderatssitzung.

Er stellt die ordnungsgemäße Einladung fest.

Der Gemeinderat ist beschlussfähig.

Es sind 11 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend.

Folgende Gemeinderäte fehlen entschuldigt:

Gemeinderat Melcher (Urlaub)

Gemeinderat Fallant (Urlaub)

Gemeinderat Mickel (Urlaub)

Gemeinderat Wobst (dienstlich verhindert)

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte: 15 + 1

Stimmberechtigte insgesamt: 16

Entschuldigt: 4

Anwesende: 12

Die Niederschriften der heutigen Sitzung werden von folgenden Gemeinderäten unterschrieben:

Gemeinderat Hubertus Schiebschick, FWV

Gemeinderat Jörg Jevlasch, AfD

#### Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 16.06.2021

Von Seiten der Gemeinderäte gibt es zu der Niederschrift keine Hinweise oder Ergänzungen.

#### Damit ist die Niederschrift der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 16.06.2021 bestätigt.

Gemeinderat Krahl nimmt wegen Befangenheit im Zuschauerbereich Platz.

Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte: 15 + 1

Stimmberechtigte insgesamt: 16

Entschuldigt: 4

Befangenheit: 1

Anwesende: 11

Die Begründung für den Beschlussvorschlag liegt den Gemeinderäten vor.

Es gibt keine Anfragen.

Bürgermeister Nowotny verliest den Beschlussvorschlag:

#### Beschluss-Nr.: 24/VII/2021:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt der Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß folgender Übersicht zu:

Zuwendungsgeber	Zuwendungshöhe	Zuwendungszweck	für Einrichtung
Freie Kfz Werkstatt Ronny Krahl	108,00 €	Finanzierung einer Batterie für eine Tragkraftspritze	Brandbekämpfung und Gefahrenabwehr
<b>Gesamtzuwendung</b>	<b>108,00 €</b>		

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 11

Nein-Stimmen: 0

Stimmthalten: 0

Gemeinderat Krahl nimmt wieder am Beratungstisch Platz. Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte: 15 + 1

Stimmberechtigte insgesamt: 16

Entschuldigt: 4

Anwesende: 12

#### Beschluss-Nr.: 25/VII/2021:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt den fortgeschriebenen Brandschutzbedarfsplan der Gemeinde Königswartha in vorliegender Fassung.

#### Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 12

Nein-Stimmen: 0

Stimmthalten: 0

Gemeinderat Schelzig nimmt wegen Befangenheit im Zuschauerbereich Platz.

Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:

#### Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte: 15 + 1

Stimmberechtigte insgesamt: 16

Entschuldigt: 4

Befangenheit: 1

Anwesende: 11

#### Beschluss-Nr.: 26/VII/2021:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt der Vereinsförderung gemäß folgender Übersicht zu:

Verein	Vorname Name	Straße HNr.	Ort	Fördergegenstand	Projektkosten	geförderte Kosten	Fördersatz	Förderbetrag	finanziert aus Pauschale für den ländlichen Raum	finanziert gemäß Vereinsförderatzung
Königswarthaer SV 1990 e. V.	Daniel Eichler	An den Sportanlagen 1	02699 Königswartha	Bewässerungsanlage Rasenplatz 1, 12 Leasingraten je 419,96 €	5.039,52 €	5.039,52 €	45 %	2.276,63 €	0,00 €	2.276,63 €
Königswarthaer SV 1990 e. V.	Daniel Eichler	An den Sportanlagen 1	02699 Königswartha	Bewässerungsanlage Rasenplatz 2, 12 Leasingraten je 419,96 €	5.039,52 €	5.039,52 €	45 %	2.276,63 €	0,00 €	2.276,63 €
Königswarthaer SV 1990 e. V.	Daniel Eichler	An den Sportanlagen 1	02699 Königswartha	Rasenroboter, 12 Leasingraten je 575,63 €	6.907,56 €	6.907,56 €	45 %	3.120,53 €	3.120,53 €	0,00 €
Anglerverein Schwarzwasser Königswartha e.V.	Jan Torner	Gärtnerweg 7	02699 Königswartha	neuer Anstrich Außenfassade	3.737,27 €	3.737,27 €	45 %	1.688,33 €	0,00 €	1.688,33 €
Anglerverein Schwarzwasser Königswartha e.V.	Jan Torner	Gärtnerweg 7	02699 Königswartha	Dachsanierung Nebengebäude	335,00 €	335,00 €	45 %	151,34 €	0,00 €	151,34 €
Anglerverein Schwarzwasser Königswartha e.V.	Jan Torner	Gärtnerweg 7	02699 Königswartha	2 Ständerbauwerke für den Teich	354,62 €	354,62 €	45 %	160,20 €	0,00 €	160,20 €
Tanzgruppe Lausitzer Linedancer	Hannelore Hoppe	Waldstraße 9a	02699 Königswartha	Laptop	400,00 €	400,00 €	45 %	180,70 €	180,70 €	0,00 €
Dorfklub Oppitz e.V.	Enrico Passon	Strowenzbruch 1	02699 Königswartha	Rollstuhlrampe für das Vereinshaus	169,99 €	169,99 €	45 %	76,79 €	0,00 €	76,79 €
Dorfklub Oppitz e.V.	Enrico Passon	Strowenzbruch 1	02699 Königswartha	überdachte Sitzgruppe am Volleyballplatz	800,00 €	409,16 €	45 %	184,84 €	184,84 €	0,00 €
Verein zur Förderung des ev.-luth. Gemeindelebens in Königswartha e. V.	Tobias Schelzig	Kirchweg 1	02699 Königswartha	Fahrradparkplatz auf Friedhofsgelände	1.196,10 €	850,00 €	45 %	383,99 €	0,00 €	383,99 €
<b>Gesamt</b>					<b>23.979,58 €</b>	<b>23.242,64 €</b>	<b>45 %</b>	<b>10.500,00 €</b>	<b>3.486,07 €</b>	<b>7.013,93 €</b>

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

Gemeinderat Schelzig nimmt wieder am Beratungstisch Platz. Damit ändert sich die Beschlussfähigkeit wie folgt:

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Gemeinderäte:	15 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	16
Entschuldigt:	4
Anwesende:	12

Beschluss-Nr.: 27/VII/2021:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt im Haushaltsjahr 2021 eine überplanmäßige Ausgabe von 700.000,-€ zur Finanzierung (incl. aller noch folgenden Nachträge) der Baumaßnahme „Ausbau Eutricher Straße“ im Gewerbegebiet. Die Begründung liegt in der sachlichen und zeitlichen Unabweisbarkeit von nicht planbaren Mehraufwendungen. Die Finanzierung erfolgt aus den liquiden Mitteln der Gemeinde Königswartha

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthalten:	1

Beschluss-Nr.: 28/VII/2021:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha billigt den Entwurf des Bebauungsplans „Oppitz – Im Rittergut“ einschließlich Begründung und Umweltbericht mit Stand vom 28.06.2021 und beschließt, den Entwurf einschließlich aller Planteile öffentlich gemäß § 3 Abs. 2 BauGB auszulegen, die betroffenen Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden gemäß § 4 Abs. 2 BauGB zu beteiligen sowie die Öffentlichkeit von der Offenlage in Kenntnis zu setzen.

Der Bürgermeister wird beauftragt, Ort und Dauer der öffentlichen Auslegung ortsüblich und im Internet bekannt zu geben, mit dem Hinweis darauf, dass Anregungen während der Auslegungsfrist vorgebracht werden können und dass verspätet abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben können.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

Beschluss-Nr.: 29/VII/2021:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt das Flurstück Nr. 1266 der Gemarkung Königswartha, mit einer Fläche von 571 m<sup>2</sup> zum Zwecke der Errichtung eines Eigenheimes zum Preis von 33,00 €/m<sup>2</sup> an Monique Dallmann und Robert Hainke, Hammermühlenweg 20, 02699 Königswartha zu verkaufen.

Verkaufspreis: 18.843,00 €

Der Bürgermeister wird ermächtigt, einen entsprechenden Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen.

Der Gemeinderat Königswartha erteilt seine Zustimmung zur Belastung des Flurstücks Nr. 1266 der Gemarkung Königswartha mit Grundpfandrechten noch vor Eigentumsüberschreibung an die Grundstückskäufer bis zur Kaufpreishöhe zzgl. Zinsen und Nebenleistungen zur Eintragung in das Grundbuch.

Die Darlehnsnehmer bzw. künftigen Eigentümer haben alle mit der Grundschuldbestellung verbundenen Kosten zu tragen und unterwerfen sich bei Zahlungsschwierigkeiten der sofortigen Zwangsvollstreckung.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

Beschluss-Nr.: 30/VII/2021:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt das Flurstück Nr. 1272 der Gemarkung Königswartha, mit einer Fläche von 580 m<sup>2</sup> zum Zwecke der Errichtung eines Eigenheimes zum Preis von 33,00 €/m<sup>2</sup> an Rene Kubitz, Kastanienring 13, 02699 Königswartha zu verkaufen.

Verkaufspreis: 19.140,00 €

Der Bürgermeister wird ermächtigt, einen entsprechenden Vertrag abzuschließen und zu unterzeichnen.

Der Gemeinderat Königswartha erteilt seine Zustimmung zur Belastung des Flurstücks Nr. 1272 der Gemarkung Königswartha mit Grundpfandrechten noch vor Eigentumsüberschreibung an den Grundstückskäufer bis zur Kaufpreishöhe zzgl. Zinsen und Nebenleistungen zur Eintragung in das Grundbuch.

Der Darlehnsnehmer bzw. künftige Eigentümer hat alle mit der Grundschuldbestellung verbundenen Kosten zu tragen und unterwirft sich bei Zahlungsschwierigkeiten der sofortigen Zwangsvollstreckung.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

Beschluss-Nr.: 31/VII/2021:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt die Einleitung des Verfahrens für die 1. Änderung des Flächennutzungsplanes nach § 2 Abs. 1 und § 5 Baugesetzbuch (BauGB). Die Verwaltung wird beauftragt den Beschluss über die Aufstellung der 1. Änderung des Flächennutzungsplanes nach § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthalten:	0

### Auszüge aus der Niederschrift Ehrenamtliche Wahlhelfer gesucht!

Am Sonntag, dem 26. September 2021, findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt.

Üblicherweise arbeiten die Wahlhelfer während der Wahlzeit (8.00 bis 18.00 Uhr) im Zweischichtsystem. Bei der anschließenden Ermittlung der Wahlergebnisse sind alle Wahlhelfer anwesend.

Wenn Sie uns durch ihre Mitarbeit in einem Wahlvorstand unterstützen möchten, melden Sie sich bitte in der Finanzverwaltung der Gemeindeverwaltung Königswartha (Telefon: 035931 23931).

*Franziska Pfeiffer*  
Leiterin Finanzverwaltung

## Bereitschaftserklärung zur Mitarbeit in einem Wahlvorstand in der Gemeinde Königswartha

Name

Vorname

---

Geburtsdatum

---

Telefon

---

E-Mail

---

Ich bin zur ehrenamtlichen Mitarbeit in einem Wahlvorstand bei der Bundestagswahl  
am **Sonntag, dem 26. September 2021**, bereit.

Ort, Datum

Unterschrift

---

Zurück an:

Gemeindeverwaltung Königswartha

Bahnhofstraße 4

02699 Königswartha

### Hinweise zur Datenverarbeitung

Eine Aufnahme in die Wahlhelferdatei für künftige Wahlen erfolgt nicht. Die übermittelten Daten werden nach abgeschlossener Wahl gelöscht. Die Daten von den Personen die in Wahlvorstände berufen werden, werden in den Wahlunterlagen erfasst. Eine Löschung der Daten bzw. Vernichtung der Unterlagen erfolgt nach Ablauf der in den jeweiligen Wahlgesetzen vorgegebenen Fristen, es sei denn die Archivwürdigkeit wird auf Grundlage des Sächsischen Archivgesetzes bejaht.

Datenschutzbeauftragter der Gemeindeverwaltung Königswartha ist:  
Maik Böhm

Ihnen stehen bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Berichtigung Sie betreffende unrichtige personen-bezogene Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Löschung personenbezogene Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogene Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogene Daten (Artikel 21 Datenschutz-Grundverordnung)

Sie haben nach Artikel 77 Datenschutz-Grundverordnung das Recht, sich bei der Aufsichtsbehörde zu beschweren, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt. Aufsichtsbehörde ist

Der Sächsische Datenschutzbeauftragte  
Kontor am Landtag  
Devrientstraße 1  
01067 Dresden

## Pressemitteilung des Bundesfamilienministeriums

### „ZukunftsMut“ Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt startet Förderprogramm für junge Menschen und Familien

In diesen Tagen feiert die Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt (DSEE) Ihr einjähriges Bestehen. In nur einem Jahr ist es der Stiftung gelungen, sich als bundesweit tätige Anlaufstelle zur Stärkung des bürgerschaftlichen Engagements und Ehrenamts zu etablieren. Bereits im Gründungsjahr hat die Stiftung rund 1.900 Vereine mit insgesamt 20 Millionen Euro unterstützt. Das zeigt, dass die DSEE ein großer Erfolg ist.

Im Rahmen des Aktionsprogramms „Aufholen nach Corona“ des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) erhält die Stiftung zusätzlich 30 Millionen Euro für die gezielte finanzielle Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements und Ehrenamts für Kinder, Jugendliche und Familien für die Jahre 2021 und 2022.

Mit dem Programm „ZukunftsMUT“ werden vor Ort Projekte für junge Menschen in strukturschwachen und ländlichen Räumen gefördert, innovative Bildungs-, Gesundheits-, Lern- und Freizeitangebote sowie die Verbreitung sozialer Innovationen für Kinder, Jugendliche sowie deren Familien.

Ab dem 15. Juli 2021 können sich gemeinnützige Vereine und Organisationen über das digitale Antragssystem der Stiftung unter [www.d-s-e-e.de/foerderung/zukunftsmut](http://www.d-s-e-e.de/foerderung/zukunftsmut) bewerben. Der Antragsschluss ist der 15. August 2021.

In zahlreichen Vereinen, Initiativen und anderen ehrenamtlichen Strukturen engagieren sich freiwillig Menschen, um junge Menschen und Familien zu unterstützen. Dieses vielfältige Engagement ist gerade jetzt bei der Bewältigung der Pandemiefolgen besonders wichtig.

Hintergrund:

Das Programm fördert Projekte für junge Menschen und Familien in folgenden drei Handlungsfeldern:

- Handlungsfeld A: Projekte in strukturschwachen und ländlichen Räumen mit bis zu 15.000
- Euro Handlungsfeld B: Innovative Bildungs-, Gesundheits-, Lern- und Freizeitangebote mit bis zu 15.000 Euro
- Handlungsfeld C: Verbreitung sozialer Innovationen mit nachgewiesener Wirkung in den Handlungsfeldern A oder B mit bis zu 150.000 Euro

Mit dem Aktionsprogramm „Aufholen nach Corona“ der Bundesregierung werden deutschlandweit Möglichkeiten für Kinder, Jugendliche und ihre Familien geschaffen, um sich zu begegnen, gemeinsam Neues zu entdecken und ihre Welt nach der Pandemie zu erleben.

Dafür bringt das BMFSFJ eine Vielzahl unterschiedlicher Kooperationspartner zusammen. Auch die DSEE ist Teil des Aufholpakets und erhält zusätzlich 30 Millionen Euro. Mit dem Förderprogramm „ZukunftsMUT“ wird gezielt das bürgerschaftliche und ehrenamtliche Engagement für Kinder, Jugendliche und Familien gestärkt.

Die Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt ist ein gemeinsames Vorhaben des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ), des Bundesministeriums des Innern, für Bau und Heimat (BMI) sowie des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL). Sie ist ein zentrales Ergebnis der Kommission „Gleichwertige Lebensverhältnisse“ und soll insbesondere in strukturschwachen und ländlichen Regionen Engagement sinnvoll und nachhaltig unterstützen. Sitz der Stiftung ist die Stadt Neustrelitz in Mecklenburg-Vorpommern.

Web-Ansicht: <https://www.bmfsfj.de/bmfsfj/aktuelles/presse/pressemitteilungen/-zukunftsmut-deutsche-stiftung-fuer-engagement-und-ehrenamt-startet-foerderprogramm-fuer-junge-menschen-und-familien-183712>

Kontakt

Telefon: 030 201 791 30, E-Mail: [poststelle@bmfsfj.bund.de](mailto:poststelle@bmfsfj.bund.de)  
Glinkastraße 24, 10117 Berlin

© 2021 Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Impressum: <https://www.bmfsfj.de/bmfsfj/impressum-99480>

### KunstBUS der Oberlausitz rollt 2021 wieder



#### Ein Wochenende Kunst und Kultur in der Lausitz erleben

Der KunstBUS der Oberlausitz rollt 2021 wieder! Anders als in den vergangenen Jahren wird das traditionelle Kunst- und Kulturevent der Region in den Sommerferien stattfinden, am 14. und 15. August.

Damit möchten die Organisatoren, die Mitglieder der Kunstinitiative „Im Friese“ e. V. gemeinsam mit den sechs Kunststandorten, für all diejenigen ein Highlight schaffen, die wieder ihren Urlaub in der Heimat verbringen. Zudem soll ein weiterer kultureller Anziehungspunkt für Touristen entstehen, der auch über den Tourismusverband Lausitzer Seenland e. V. und die Marketing-Gesellschaft Oberlausitz vermarktet wird.

In diesem Jahr rollt der KunstBUS Oberlausitz bereits zum siebenten Mal, nunmehr im Norden des Landkreises Bautzen. Genau genommen fahren sechs Busse im gegenläufigen Pendelverkehr und verbinden die Energiefabrik Knappenrode mit dem ZuseComputer-Museum, der Kulturfabrik und dem Schloss in Hoyerswerda sowie mit der Krabat-Mühle in Schwarzkollm und der Kulturkirche in Lauta. „Der Norden des Landkreises Bautzen gehört zwar geografisch nicht zur Oberlausitz, mit dem Kunst- und Kulturevent möchten wir jedoch die angrenzenden Regionen verbinden und die Kunst- und Kulturschaffenden miteinander vernetzen“, erklärt Hellfried Christoph, Projektleiter und Vorstand der Kunstinitiative „Im Friese“ e. V. Jeder der Kunststandorte bietet ein vielfältiges Programm: Ausstellungen, Lesungen, Konzerte, Performances, Filmvorführungen und viele kleine und große Höhepunkte mehr. Auch die Fahrten zwischen den Kunstorten werden zur kurzweiligen und erlebnisreichen Kleinkunstbühne.

Zehn „Buskünstler“, Musiker unterschiedlicher Genres, sorgen für Unterhaltung zwischen den einzelnen Stationen.

„Der KunstBUS Oberlausitz hat sich in den vergangenen sieben Jahren zu einem überregional bedeutenden Ereignis in der Region des sächsischen Dreiländerecks entwickelt, das seine Wirkung auch über die Gebietsgrenzen hinaus entfaltet“, erläutert Birgit Weber, Beigeordnete des Landkreises Bautzen und Schirmherrin des Projektes, die Bedeutung und ergänzt: „Der KunstBUS ist ein Schaufenster der regionalen Kunst, verbindet Kunst- und Kulturschaffende, vernetzt die Szene und wirkt sogar als Katalysator für neue Kunst- und Kulturprojekte.“

Veranstalter des KunstBUS Oberlausitz ist die Kunstinitiative „Im Friese“ e. V. Im Jahr 2013 gab es erste Überlegungen, wie die Kunst und Kultur der Oberlausitz mehr in den Fokus der Öffentlichkeit gerückt werden kann. Im Mittelpunkt stand das Ziel,

die kunst- und kulturinteressierten Einwohner und Gäste ein Wochenende lang zu den versteckten Perlen der Kunst- und Kulturszene zu bringen, umrahmt von einem Programm voller Musik, Kleinkunst, Theater und Lesungen.

### KunstBUS Oberlausitz 2021

Der KunstBUS Oberlausitz verbindet am 14. und 15.08.2021 vier Orte und sechs Kunststandorte. Der Eintritt für das komplette Wochenende kostet für Erwachsene 9 € und für Kinder ab 14 Jahre 5 €.

Weitere Informationen, das Programm und der Busfahrplan sind zu finden unter: <https://www.im-friese.de/kunstbus2021/>

### Kleider- und Möbelkammer

Ahornweg 16  
02699 Königswartha  
Telefon: 035931 20545



#### Öffnungszeiten:

Dienstag 13:00 – 17:00 Uhr

#### Wir suchen:

- Damen und Herren Poloshirts, Jeans
- Babysachen
- Teller

#### Bieten an:

- ausziehbaren Esstisch mit 6 Stühlen
- 2 x geflieste Couchtische
- Computer-Tisch
- Reisekoffer
- kleiner Schreibtisch
- Kinderanoraks
- Kindersportwagen
- Schlafsack
- Schultasche mit Brotdose, Sportbeutel und Schüleretui
- neue Herren Arbeitsbekleidung

Bitte bringen Sie Kleidung, Haushaltsgegenstände, die noch gut erhalten sind, damit den Bedürftigen auf einfache Weise geholfen werden kann.

Ihre Frau Nowotny

### Die Gemeinde Königswartha verkauft eine Standbohrmaschine



Die Standbohrmaschine wiegt 1.100 kg und ist 1977 erbaut worden. Sie diente im Schulbetrieb als Unterrichtsmaterial. Es besteht ein Mindestgebot in Höhe von 1.000 €. Die Standbohrmaschine kann gern nach vorheriger Terminabsprache in der Grundschule, Nordstraße 5, 02699 Königswartha besichtigt werden. Interessenten stellen bitte bis zum 10.09.2021 ihr Kaufangebot an die Gemeinde Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha.

### » Aus der Gemeindeverwaltung berichtet Wozjewjenja z gmejskeho zarjada

Am 05.07.2021 beging  
Frau Rosemarie Schröter  
in Königswartha  
ihren 80. Geburtstag



Am 06.07.2021 beging  
Herr Reinhard Schipke  
in Wartha  
seinen 80. Geburtstag



Am 14.07.2021 beging  
Herr Reiner Buder  
in Königswartha  
seinen 80. Geburtstag



Am 17.07.2021 beging  
Herr Hans-Joachim Gawor  
in Königswartha  
seinen 80. Geburtstag



**Hallo – ich bin da!**

Mein Name ist Finn Becker.  
Ich wurde am 28.06.2021 mit einem Gewicht von 3900 g  
und einer  
Größe von 53 cm geboren.



Meine glücklichen Eltern sind Julia und Jan Becker.

\*\*\*\*\*



**Hallo – ich bin da!**

Mein Name ist Karl Max Richter.  
Ich wurde am 08.07.2021 mit einem Gewicht von 3560 g  
und einer  
Größe von 49 cm geboren.



Meine glücklichen Eltern sind Thomas und Silke Richter.

\*\*\*\*\*



**Hallo – ich bin da!**

Mein Name ist Fin Paulick.  
Ich wurde am 19.07.2021 um 18:00 Uhr mit einem Gewicht  
von 3930 g und einer  
Größe von 54 cm in Hoyerswerda geboren.



Mein stolzer Bruder heißt Luk Wilhelm und meine glücklichen Eltern sind Kai und Sally Paulick.

Am 24.07.2021 beging  
Herr Alois Donat  
in Commerau  
seinen 80. Geburtstag



Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung übermitteln für das neue Lebensjahr die herzlichsten Glückwünsche.  
Wjesnjanosta, gmejska rada a gmejnski zarjad p eja  
za nowe žiwjenske l to wjele zboža.



**Hallo – ich bin da!**

Mein Name ist Bruno Kochte.  
Ich wurde am 22.06.2021 um 20:14 Uhr mit einem Gewicht  
von 3190 g und einer Größe von 50 cm geboren.



Meine glücklichen Eltern sind Jenny und Bertram Kochte  
aus Königswartha.

## Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 (2) Baugesetzbuch (BauGB) zum Bebauungsplan „Oppitz – Im Rittergut“

Der Gemeinderat Königswartha hat in seiner öffentlichen Sitzung am 14.07.2021 den Entwurf des Bebauungsplans „Oppitz – Im Rittergut“ (mit Stand vom 02.07.2021) gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Ziel ist es, auf den Flurstücken 616/11 und 619 der Gemarkung Oppitz zwei bis drei Eigenheime bauplanungsrechtlich zu sichern.

Die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 3 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG) des Entwurfes des Bebauungsplans „Oppitz – Im Rittergut“ einschließlich Begründung, Umweltbericht und der Anlage Grünordnung findet im Zeitraum vom

**23.08.2021 bis zum 23.09.2021** statt.

Diese Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen des Bebauungsplans „Oppitz – Im Rittergut“ (Entwurf mit Stand vom 02.07.2021) sind auf der Internetseite der Gemeinde Königswartha ([www.koenigswartha.net](http://www.koenigswartha.net)) und auf dem Zentralen Landesportal Sachsen ([www.buergerbeteiligung.sachsen.de](http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de)) einsehbar.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit gemäß § 3 Absatz 2 PlanSiG den Entwurf nach erfolgter Terminvereinbarung mit der Gemeindeverwaltung (Tel.: 035931 239-0 oder per E-Mail an [gemeinde@koenigswartha.de](mailto:gemeinde@koenigswartha.de)) in der Gemeindeverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha einzusehen.

Auch die bereits vorhandenen, wesentlichen umweltbezogene Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung nach § 4 (1) BauGB liegen zu folgenden Themen aus:

- Bodenschutz
- Altlasten
- Abfallrecht
- Schmutz- und Niederschlagswasserverbringung
- Immissionsschutz
- Geologie
- Arten- und Biotopschutz
- Orts- und Landschaftsbild
- naturschutzfachlicher Ausgleich

Der Bebauungsplan enthält Informationen zu folgenden umweltrelevanten Aspekten:

- Natur- und Landschaftsschutz
- Gewässer
- Immissionsschutz
- Bodenschutz, Baugrund, Abfall, Altlasten
- Radonschutz
- Grünordnung (Biotoptypen Bestand und Entwicklung)
- Umweltbericht mit den Ergebnissen aus der Umweltprüfung nach § 2(4) BauGB

Es sind die Umweltauswirkungen der Planung auf Boden, Wasserhaushalt, Klima, Arten und Biotope, Mensch und Kulturgüter sowie Landschaftsbild dargelegt. Enthalten sind die Eingriffs-Ausgleichs-Bilanzierung sowie die Kompensation zu erwartender Eingriffe in Natur und Landschaft.

Stellungnahmen zum Entwurf können bis einschließlich 23.09.2021 mündlich, schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Königswartha, Bahnhofstraße 4, 02699 Königswartha abgegeben werden.

Verspätet abgegebene Stellungnahmen im Rahmen der Beteiligung können bei Beschlussfassung über den Bebauungsplan gem. § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben.

  
Swen Nowotny  
Bürgermeister



## »» Feuerwehr/Wohnjowa wobora

### Aktuelles aus der Feuerwehr

Seit Ende Mai haben wir wieder unseren Dienstbetrieb aufgenommen.

Seit dem sind unsere Einsatzzahlen wieder sehr gestiegen.

Unsere Zwergenfeuerwehr machte auch ihren ersten Ausflug zum Sonnenlandpark nach Lichtenau.

Vom Karussell über Kartfahren, Riesenrad oder Bootfahren war für jeden was dabei.

Zwischendurch konnten dann noch die Rehe und Schafe im dazugehörigen Wildgehege gefüttert werden.



Auch die Zuckertüten mussten zum Zuckertütenfest im Kindergarten gerettet werden. Sie wurden mit der Drehleiter vom Dach geholt.



- 15.06.2021 Brand Wohnwagen Oppitz
- 15.06.2021 Türnotöffnung Königswartha
- 18.06.2021 Person in Wasser Waldbad Niesendorf
- 28.06.2021 VKU einklemmte Person B96
- 11.07.2021 Türöffnung Königswartha Eichbergweg
- 14.07.2021 Brand Mülltonne Kanstanienring
- 16.07.2021 Brandmeldeanlage Pflegeheim Königswartha Fehlalarm





- 22.07.2021 Unklare Rauchentwicklung Commerau ri. Wartha
- 23.07.2021 Dachstuhlbrand Saritsch
- 25.07.2021 Tragehilfe für Rettungsdienst
- 25.07.2021 Baum auf Straße B96 Wartha
- 25.07.2021 Baum auf Straße Oppitz
- 31.07.2021 VKU Mororrad zw. Johnsdorf und Oppitz

Ihre Feuerwehr Königswartha

## Nächster Feuerwehrdienst

### Ortsfeuerwehr Königswartha

#### Freitag, d. 27.08.2021

Thema: OTS Teiche  
 Verantwortlich: Kam. Ch. Paulick  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 18:30 Uhr

#### Freitag, d. 10.09.2021

Thema: ABC/GAMS Regeln  
 Verantwortlich: Kam. Schenk, Th./Ziesch, St.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 18:30 Uhr

### Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

#### Standort Johnsdorf

#### Sonntag, d. 15.08.2021

Thema: Erste Hilfe  
 Verantwortlich: Kam. Schwurack, H.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 09:00 – 12:00 Uhr

#### Freitag, d. 03.09.2021

Thema: Objektkunde mit Zugängen zu den öffentlichen Gebäuden  
 Verantwortlich: Kam. Fiebig (Standort Oppitz)  
 Ort: GH Oppitz  
 Uhrzeit: 18:00 Uhr

#### Standort Oppitz

#### Freitag, d. 20.08.2021

Thema: Fahrzeuglehre, Fahrsicherheit, Fahren im Gelände  
 Verantwortlich: Kam. Neumann  
 Ort: GH Oppitz  
 Uhrzeit: 19:00

#### Freitag, d. 03.09.2021

Thema: Gemeinsame Ausbildung mit OFw. Johnsdorf  
 Objektkunde mit Zugängen zu den öffentlichen Gebäuden  
 Verantwortlich: Kam. Fiebig  
 Ort: GH Oppitz  
 Uhrzeit: 19:00 Uhr

### Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau

#### Standort Wartha

#### Freitag, d. 20.08.2021

Thema: Maschinistenausbildung  
 Verantwortlich: Kam. Zaunick, St.  
 Ort: GH  
 Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uhr

### Sonntag, d. 05.09.2021

Thema: Besonderheiten VKU LKW  
 Verantwortlich: Kam. Kunaschk, M./Nagel, P.  
 Ort: Fa. Kunaschk  
 Uhrzeit: 09:00 – 11:30 Uhr

### Freitag, d. 10.09.2021

Thema: Technische Hilfeleistung Unwetter Straße  
 Verantwortlich: Kam. Nagel, P.  
 Ort: Wartha/Commerau  
 Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uhr

#### Standort Commerau

#### Freitag, d. 20.08.2021

Thema: Ausbildung TSF W  
 Verantwortlich: Kam. Zaunick, St.  
 Ort: Wartha  
 Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uhr

### Sonntag, d. 05.09.2021

Thema: Besonderheiten VKU LKW  
 Verantwortlich: Kam. Kunaschk, M./Nagel, P.  
 Ort: Wartha - Fa. Kunaschk  
 Uhrzeit: 09:00 – 11:30 Uhr

### Freitag, d. 10.09.2021

Thema: Technische Hilfeleistung Unwetter Straße  
 Verantwortlich: Kam. Nagel, P.  
 Ort: Wartha/Commerau  
 Uhrzeit: 18:00 – 21:00 Uh

### Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr



### Ortsgruppe Königswartha

#### Freitag, 27.08.2021

Thema: Tragbare Leitern FwDV3  
 Verantwortlich: Kam. Heppner, M.  
 Ort: Königswartha  
 Uhrzeit: 17:00 – 18:30 Uhr

#### Freitag, 10.09.2021

Thema: Training Gruppenstafette  
 Verantwortlich: Kam. Dudek, D.  
 Ort: Königswartha  
 Uhrzeit: 12:00 – 17:00 Uhr

### Ortsgruppe Wartha

#### Freitag, d. 20.08.2021

Thema: Wasserspiele  
 Verantwortlich: JW. Wünsche, P./JW Kunaschk, F.  
 Ort: Ortslage  
 Uhrzeit: 17:00 – 19:00 Uhr

#### Freitag, d. 03.09.2021

Thema: Waldbrand  
 Verantwortlich: JW Wünsche, P./JW Kunaschk, F./Kam. Kunaschk, M.  
 Ort: Ortslage  
 Uhrzeit: 17:00 – 19:00 Uhr

G. Frenzel

Sachbearbeiter Feuerwehr

» Kindertagesstätte „Zwergenland“/  
Pěstowarnja „Zwergenland“

**Christlich-Soziales Bildungswerk  
Sachsen e. V.**



01920 Nebelschütz OT Miltitz  
Kurze Straße 8, Telefon: (035796) 971-0

**Eine Klasse für sich – Die Leiterin der CSB  
Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha  
Ute Sykora wurde verabschiedet**

„Man kann nicht in die Zukunft schauen, aber man kann den Grund für etwas Zukünftiges legen – denn Zukunft kann man bauen.“ *Antoine de Saint-Exupery.*

Dieser Leitgedanke prägte auch die Arbeit von Ute Sykora. Nachdem sie 20 Jahre als Erzieherin in der Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Königswartha arbeitete, wurde sie 2001 Leiterin dieser Einrichtung.

Am vergangenen Freitag (16. Juli 2021) war für Ute Sykora nach 45 Dienstjahren nun der Tag des Abschieds vom Berufsleben gekommen. Im Garten der Kindertagesstätte hatten sich Kinder, Erzieherinnen, Vertreter des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e. V. (CSB), als Träger der Kindertagesstätte, Vertreter der Gemeinde und Kirchen, des Elternrates sowie der Königswarthaer Schulen und der Feuerwehr versammelt. Ihnen allen war es wichtig, ihr für ihre engagierte, professionelle Arbeit über so viele Jahre hinweg den Dank auszusprechen. Auf besonders liebenswerte Weise machten dies die Mädchen und Jungen der Kita. Jede der acht Kita-Gruppen hatte spezielle Lieder oder Tänze extra für die Kita-Leiterin einstudiert und mit viel Energie vorgetragen.

Peter Neunert, Geschäftsführer des CSB, blickte in seiner Dankesrede auf einzelne wichtige Aspekte der Arbeit von Frau Sykora zurück. Der Unterstützung benachteiligter Kinder, die einen besonderen Integrationsbedarf haben, sowie dem achtsamen Integrieren von Kindern mit Migrationshintergrund in den Alltag der Kindertagesstätte, schenkte sie ein besonderes Augenmerk. Großen Wert legte sie in ihrer täglichen Arbeit auf die Vermittlung christlicher und humanistischer Werte sowie die Pflege der sorbischen Sprache und Traditionen. Das Wohl aller Kinder hat für sie höchste Priorität. Um dies zu erreichen ist ein gutes Team unerlässlich. Als Leiterin verstand sie es auf hervorragende Weise dafür die Voraussetzungen zu schaffen.

Ute Sykora war es ein Herzensanliegen, Doreen Tschemmer als ihre Nachfolgerin und Angela Schöps als deren Stellvertreterin vorzustellen. Doreen Tschemmer konnte sich in den letzten zwei Jahren an der Seite von Ute Sykora diese Aufgabe vorbereiten und einarbeiten.



Mit einem langanhaltenden Applaus sowie den besten Wünschen für den neuen Lebensabschnitt dankten die Anwesenden Ute Sykora für ihr engagiertes Wirken zum Wohle der Kinder, der Kita in Königswartha und des CSB. Danke, und alles Gute, liebe Ute!

**Zuckertütenfest unserer Vorschüler**

In der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ feierten die Mädchen und Jungen der drei Vorschulgruppen ihr Zuckertütenfest. Dabei hatte sich jede Gruppe ein eigenes Programm ausgedacht ...



Die Kinder der **Schmetterlingsgruppe** lernten eifrig und überraschten an diesem Tag ihre Eltern mit einem kleinen Programm. Eigentlich sollte es auch die schon lang ersehnten Zuckertüten geben. Nur leider waren diese schon seit Tagen vom Zuckertütenbaum im Schlosspark verschwunden. Von der Polizei erfuhren die Kinder, dass dort in der Nähe ein Zwerg gesehen wurde. Der hatte sich im Kita-Garten versteckt – schnell hatten die Kinder ihn eingefangen. Der Zwerg hatte längst die Zuckertüten aufgehangen und führte die Kinder quer durch den Garten in Richtung Zuckertütenbaum. Die Freude war groß, als sie den Baum entdeckten. Glücklicherweise konnte jedes Kind seine Zuckertüte in Empfang nehmen. Mit ein wenig Wehmut ging ein schöner und gelungener Abschlusstag zu Ende.



Den Mädchen und Jungen der **Maulwurfgruppe** kam, nachdem sie ihren Eltern ein buntes Programm aufgeführt hatten, die Feuerwehr aus Königswartha zu Hilfe, um die Zuckertüten von der Terrasse des Kindergartens zu retten. Mit Freudensprüngen, Jubel und einem kräftigen Applaus bedankten sich alle bei den Rettern der Feuerwehr. Jedes Kind hielt für ein gemeinsames Abschlussfoto seine Zuckertüte vor der Feuerwehr glücklich in der Hand. Anschließend durften die Kinder noch Spritzübungen im Garten machen und sich die Fahrzeuge genauer ansehen. Ein herzliches Dankeschön an die Feuerwehr in Königswartha für die tolle Hilfsaktion.



Am Nachmittag feierten die fünf Vorschüler der Krabatgruppe dann ihr Zuckertütenfest mit den Eltern. In einem kleinen Programm zeigten die Kinder ihren Tagesablauf. Es wurde getanzt und auf Sorbisch und deutsch erzählt und gesungen. Für die Mädchen und Jungen gab es noch eine Überraschung: Ihre ehemalige Erzieherin Elisa, zurzeit im Mutterschutz, brachte ihnen die Zuckertüten. Elisa versorgte den Zuckertütenbaum mit Wasser, als es so heiß war. Ein großes Dankeschön geht an die Eltern der Vorschüler, die alle mit einem leckeren Buffet liebevoll versorgten. Wir Erzieherinnen wünschen allen Schulkindern einen guten Start als Schulkind!



Die fünf Kinder der **Krabatgruppe** machen sich auf eine Wanderung zu den Zuchtteichen der Fischwirtschaft. Schon auf dem Weg dorthin konnten sie viel entdecken und beobachten. So z. B. sonnte sich eine Ringelnatter auf dem neuen Schotterweg, und in den Teichen waren viele Schwäne mit ihren Jungen. Am Wegesrand staunten sie über die unterschiedlichsten Blumen, Gräser und Getreidesorten. Herr Paulick vom Fischereibetrieb führte den Kindern einen großen Lüfter vor, der viel Sauerstoff in den Teich bringt. Das sieht aus wie in einem Wirbpool! Von den Tellerlinsen und den Algen nahmen sie etwas zum Beobachten mit in die Kita und dabei stellten die Kinder fest, dass in den Algen auch viel Leben ist, denn sie entdeckten Wasserkäfer und Blutegel.



**Danke**

„Ich möchte mich ganz herzlich bei allen bedanken, die mir meinen letzten Arbeitstag mit einem tollen Programm, großen und kleinen Aufmerksamkeiten und Dankesworten zu einem Tag machten, der mir stets in Erinnerung bleiben wird. Ich wünsche der neuen Leitung der Kindertagesstätte „Zwergenland“ viel Kraft, Optimismus und pädagogisches Einfühlungsvermögen. Möge immer ein offenes Ohr für die Sorge und Probleme der Eltern und Erzieherinnen da sein“.

Herzlichst Ute Sykora



**Verteilung  
Direkt in Ihren  
Briefkasten.**

**LINUS WITTICH  
Medien KG**



### Gartenschätze fermentieren

Im August kann schon so Einiges aus dem heimischen Garten geerntet werden. Jetzt sind Methoden der Haltbarmachung gefragt, damit das wertvolle Gemüse am Ende nicht in der Tonne landet. Wie wäre es mit Fermentieren? Eine großartige Methode für festes Gemüse wie Zucchini, Paprikas und Möhren.

#### Universal-Rezept

Gemüse waschen und ggf. schälen. Nach Belieben klein schneiden. Ein sauberes, ausgekochtes Schraubglas auf einer Küchenwaage platzieren und diese auf Null stellen.

Das Gemüse hineingeben und mit so viel kaltem Wasser übergießen, bis es das Gemüse ganz bedeckt.

Das Gewicht von Gemüse und Wasser wird nun mit 0,2 multipliziert. Hieraus ergibt sich die Salzmenge in Gramm, welche für die Herstellung einer zweiprozentigen Salzlake zugegeben werden muss. Bei leicht verderblichen Gemüse kann auch eine dreiprozentige Salzlake zum Einsatz kommen (x0,3).

Das Wasser aus dem Schraubglas abgießen und darin die errechnete Salzmenge lösen. Die so entstandene Salzlake wieder zum Gemüse zurückgießen. Jetzt können ggf. noch Kräuter dazugegeben werden.

Sollte etwas Gemüse an die Oberfläche treiben, muss es mit einem Gewicht (z.B. ein mit Wasser gefüllter Gefrierbeutel) beschwert werden. Das Schraubglas mit einem Deckel leicht verschließen (so kann das entstehende Gas entweichen).

Drei bis 14 Tage fermentieren lassen.

Sollte zu einem Zeitpunkt der Verdacht bestehen, dass sich Schimmel gebildet hat, sollte das Gemüse nicht mehr verzehrt werden.

Das fermentierte Gemüse schmeckt super auf Sandwiches oder im Salat. Auch Dressings lassen sich damit herstellen.

### Power-Probiotika

Probiotika[„pro“: lat. „für“ | „bios“: gr. „das Leben“] sind Lebensmittel mit großen Mengen an Bakterienkulturen. Wichtige Vertreter sind die Milchsäurebakterien. Sie wirken sich positiv auf die Darmflora und das Immunsystem aus.

Zu den Probiotika gehören fermentierte Lebensmittel.

Das Fermentieren ist eine Methode der Haltbarmachung bei der organische Stoffe durch Bakterien verstoffwechselt werden. Im Falle der Milchsäuregärung übernehmen Milchsäurebakterien diese Aufgabe. Sie wandeln unter Ausschluss von Sauerstoff unter anderem Glukose zu Milchsäure um. Der pH-Wert sinkt: das Gemüse wird haltbar und schmeckt säuerlich.

Am besten werden probiotische Lebensmittel roh verzehrt, da so die Bakterienkulturen erhalten bleiben.

Neben der langen Haltbarkeit und der positiven Auswirkung auf die Darmflora bringen fermentierte Lebensmittel noch weitere Vorteile mit sich. Vitamine bleiben trotz Konservierung erhalten und die Bioverfügbarkeit von Mineralstoffen wie Eisen wird erhöht.



Besondere Tage

soll man besonders ehren.

Ihre Schulanfangs-Anzeige.

Anzeige online aufgeben

[wittich.de/schulanfang](http://wittich.de/schulanfang)

Gerne auch telefonisch unter Tel. 0 35 35 / 48 90

## » Schulen/Šule

### Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

**Zeugnisausgabe und Abschlussfeier der Schüle der Klasse 4 mit Frau Mahn der GS „Bjarnat Krawc“ Königswartha und Eltern am 22.07.2021**



#### Wir denken zurück und schauen nach vorn!

Denkt man zurück zum ersten Tag,  
Wie war das doch für manchen hart.  
Sollten die Kinderfüsse, die zarten,  
Plötzlich schwere Bücher tragen,  
Dazu noch immer sitzen still,  
Das nicht jedem Kind gefiel!

Doch die Jahre, sie sind vergangen,  
Und zum Glück blieb keiner hängen,  
Freunde waren schnell gefunden,  
Lustig vergingen viele Stunden!

Alles was wir wissen müssen,  
Ließen uns die Lehrer wissen,  
Rechnen, schreiben, malen, lesen,  
Schön ist die Grundschulzeit gewesen!

Doch bevor wir der Schule nun durften entweichen,  
Ging es ans Zeugnisse überreichen,  
Das geschah im festlichen Rahmen,  
In der Turnhalle der Bjarnat Krawc Grundschule durch Frau Mahn!

Nun stand die Abschlussfete an,  
Da war Dirk Müller unser Mann!  
Denn im Vereinshaus des Anglerverein,  
Stieg dann die Party für Gross und Klein!

Am Johnsdorfer Teich steht das Häuschen fein,  
Es passen viele Leute rein,  
So feierten, aßen und spielten alle ausgelassen,  
Und auch die schöne Aussicht durfte man nicht verpassen!

Doch nun stand der Abschied an,  
Es dankten alle Kinder der lieben Frau Mahn,  
Gemütlich ließen wir alle gemeinsam den Abend ausklingen,  
Und wünschen allen Kindern auf ihren Wegen gutes Gelingen!

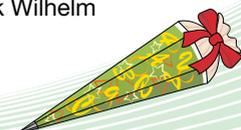
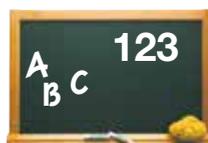
Wir möchten uns bei allen Mitwirkenden, insbesondere bei Dirk Müller & Frau Wiacek vom Anglerverein Schwarzwasser Königswartha e. V. recht herzlich bedanken und danken allen Lehrern für die vielen schönen Schuljahre! Wir wünschen allen Kindern, Eltern und Lehrern alles Gute für die Zukunft!

### Schulanfänger

Wir freuen uns, wenn am 6. September 2021 die Schule ihre Türen wieder öffnet und wir gemeinsam in das neue Schuljahr starten. Am Montag und Dienstag der 1. Schulwoche findet der Unterricht von 7:30 Uhr bis 11:10 Uhr in allen Klassen statt.

Ein herzliches Willkommen gilt unseren Schulanfängern.

Lilly Gneuß	Erik Artemjew
Emma Katscher	Bastian Bretschneider
Frieda Katscher	Christian Dressler
Lilly Kunaschk	Pascal Dudek
Nora Melcher	Luca Gewissen
Adele Niemz	Lennard Hanelt
Finja Reichel	Lucian Hipler
Emma -Marie Roscher	Malte Holder
Tiffany Scheede	Kurt Kunaschk
Lilly Schnabel	Emilian Mager
Michelle Schöbe	Luka Menzel
Martha Sommer	Malte-Marius Miersch
Lea Winkler	Jakob Sauer
	Jonas Schmiegel
	Samuel Schneider
	Richard Schubert
	Julian Schulze
	Paul Skoreng
	Marek Wilhelm



**>> Vereine/Interessengemeinschaften/  
Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow**



**Königswarthaer Sportverein  
1990 e. V.**

**Ein herzliches Dankeschön an das  
Autohaus Hantusch**

Unser Premium-Sponsor stellt uns ab sofort ein neues Auto zur Verfügung. Somit können unsere Spieler und Verantwortlichen zu wichtigen Terminen oder Auswärtsspielen fahren.



**Der KSV freut sich über seine Neuzugänge**



Herzlich willkommen Danny Hantschke, Tom Köhler, Babou Cham (kein Foto) und Fabian Schiwiek.

**Spielansetzungen Herren KSV 1.**

- 24.07.2021 15:00 Uhr **KSV** gegen SG Weißig
- 30.07.2021 19:00 Uhr **KSV** gegen DJK Wittichenau
- 14.08.2021 15:00 Uhr **KSV** gegen SV Trebendorf (Pflichtspiel)
- 21.08.2021 15:00 Uhr VfB Weißwasser gegen **KSV** (Pflichtspiel)
- 28.08.2021 15:00 Uhr **KSV** gegen SV Dresden (Pflichtspiel)
- 12.09.2021 11:00 Uhr TSV Rotation Dresden gegen **KSV** (Pflichtspiel)
- 18.09.2021 15:00 Uhr **KSV** gegen BSV 68 Sebnitz (Pflichtspiel)
- 26.09.2021 15:00 Uhr SG Crostwitz 1901 gegen **KSV** (Pflichtspiel)
- 02.10.2021 15:00 Uhr **KSV** gegen SV 1910 Rammenau (Pflichtspiel)

**Spielansetzungen Herren KSV 2.**

- 24.07.2021 17:00 Uhr **KSV 2.** gegen TSV Wachau
- 31.07.2021 15:00 Uhr **KSV 2.** gegen Arnsdorfer FV1

Weitere Ansetzungen werden nachgereicht, da diese noch nicht veröffentlicht wurden.

**Funino-Turnier der F-Jugend**

Vor einer Woche nahm unsere F-Jugend mit zwei Mannschaften am Funino-Turnier in Haselbachtal teil. Sie wurden betreut von Günter Eichler, Frank Müller und Sergej Krutsch (auf dem Bild von rechts). Es wurden von allen hervorragende Leistungen geboten. Die Kinder von unserem Team 1 gewannen alle fünf Spiele und wurde damit Turniersieger, Glückwunsch! Auch die Kinder vom Team 2 waren erfolgreich und holten am Ende Platz 2, auch dazu natürlich Glückwunsch von hier!



**Gesucht. Gefunden.  
Traumwohnung.**

Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



Private Kleinanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.





## Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Verehrte Leserinnen und Leser,  
anlässlich der traditionellen Veranstaltung „Tag der Oberlausitz“ laden wir Sie ganz herzlich zu dem von uns gewählten Thema in das Vereinshaus, Gutsstraße 4, ein:

### „3 Ausstellungen unter einem Dach“

**Sonnabend, 21. August 2021,  
ab 09.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr,  
Der Eintritt ist frei (incl. Führungen)!**  
Für Getränke und Imbiss ist gesorgt!

\*\*\*

#### Heimatstube

- mit Ausstellungsstücken aus Oma's Zeiten -



Heimatstube Königswartha

#### Fotoausstellung „Von der Witka bis zur Elbe

- die Grenzsteine der sächsisch-preussischen Grenze von 1815“  
- ca. 300 Fotos der heute noch vorhandenen Grenzzeichen -



Von der Witka bis zur Elbe - die Grenzsteine der sächsisch-preussischen Grenze von 1815

#### Königswartha um 1900

- wie es vor 120 Jahren aussah -



Königswartha um 1900

Wir freuen uns auf recht viele Besucher!

**Da uns derzeit nicht bekannt ist,  
ob wir im Monat September  
unsere Ausstellung „Königswartha um 1900“  
sowie die „Heimatstube“**

**wieder planmäßig öffnen können, werden  
wir mögliche Termine an unserer Info-Tafel  
am Kreuzgewölbekeller bekannt geben.**

**Das trifft auch auf unsere „Stammtisch-Geschichten“ zu.**

Auf unserer Homepage [www.geschichtsverein-rak.de](http://www.geschichtsverein-rak.de) finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit und Aktuelles auf unserer Facebook-Seite Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.

Mit herzlichen Grüßen und besten Wünschen für angenehme Sommertage

Annemarie Rentsch  
Vors. KGV RAK e. V.

# KINOSOMMER

## im Biosphärenreservat 2021

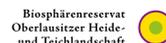
02694 Wartha, alter Schafstall

<b>Der Junge und die Wildgänse</b> SA. 14.08. 17 Uhr FSK 0	<b>Enkel für Anfänger</b> FR. 20.08. 20 Uhr FSK 6	<b>ZOOMANIA</b> SA. 28.08. 17 Uhr FSK 0	<b>Heimat Natur</b> FR. 03.09. 20 Uhr FSK 0
---	--	--	--

Tickets unter: [www.steinhaus-bautzen.de](http://www.steinhaus-bautzen.de)  
 Restkarten an der Abendkasse  
 Einlass 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn  
 Gastronomisches Angebot vor Ort



Steinhaus  
Bautzen



Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

Jetzt als ePaper lesen

auf Ihrem PC, Laptop oder Smartphone.

Lesen Sie gleich los:  
[epaper.wittich.de/2756](http://epaper.wittich.de/2756)



Foto: Mario Trampenau

## Veranstaltungen im Biosphärenreservat 04. – 31. August 2021

Bitte informieren Sie sich unter <https://www.biosphärenreservat-oberlausitz.de/de/veranstaltungen> über die aktuell gültigen Hygieneregeln für unsere Veranstaltungen. Eine Anmeldung ist empfohlen. Wenn nicht anders angegeben, telefonisch unter 035932/365-0 oder per E-Mail an [broht.poststelle@smul.sachsen.de](mailto:broht.poststelle@smul.sachsen.de).

**Mittwoch, 04., 11., 18. und 25. August 10 Uhr**  
**Auf Augenhöhe mit Karpfen und Co.**

Führung durch die Dauerausstellung im HAUS DER TAUSEND TEICHE.

Kosten: regulärer Eintrittspreis

Ort: HAUS DER TAUSEND TEICHE, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha

**Freitag, 27. August 21:30 – 23 Uhr**  
**Nachtfalter am Köder**

Entdecken Sie mit Ranger Mario Trampenau die lichtscheuen Nachtfalterarten am Köder. Bitte festes Schuhwerk tragen und Taschenlampe mitbringen.

Treff: Parkplatz Gutshof Guttau, Am Auewald, 02694 Malschwitz OT Guttau

**Mittwoch, 04. August 19 Uhr**  
**Filmbabend: Von Blaubeeren und Winterlieb / Cerne jagody – libawka**

Zwei poetisch-dokumentarische Kurzfilme aus der Muskauer Heide von Maja Nagel und Julius Günzel gewähren einen Einblick in das Leben in einer durch den Braunkohletagebau gefährdeten Landschaft. Im Anschluss folgt ein Filmgespräch mit Maja Nagel.

Kosten: Erwachsene 2 €, Schüler/ermäßigt 1 €

Ort: HAUS DER TAUSEND TEICHE, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha

**Samstag, 28. August 9 - 12 Uhr**  
**Familienangebot: Vom Korn zum Brot**  
 Wie wird aus dem Getreide vom Feld das Brot, das wir täglich essen? Wie viele Getreidearten gibt es eigentlich? Wir dreschen Korn und bereiten Brotfladen zu.  
 Anmeldung: telefonisch unter 035932/364554 oder per E-Mail an [post@natur-und-bildung.de](mailto:post@natur-und-bildung.de)  
 Ort: Bauernhof Ladusch, Nieskyer Straße 26, 02906 Kreba-Neudorf

**Samstag, 07. August 21:30 – 23 Uhr**  
**Nachtfalter am Köder**

Entdecken Sie mit Ranger Mario Trampenau die lichtscheuen Nachtfalterarten am Köder. Bitte festes Schuhwerk tragen und Taschenlampe mitbringen.

Treff: HAUS DER TAUSEND TEICHE, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha

**Dienstag, 31. August 16 – 18 Uhr**  
**Familienangebot: Pflanzenwerkstatt**  
 Neben Mitmachangeboten an verschiedenen Stationen gibt es Wissenswertes über Wildpflanzen und Kräuter zu erfahren.

Unkostenbeitrag: 5 € Erwachsene/3 € Kinder

Ort: Alter Schafstall auf dem Hof der Biosphärenreservatsverwaltung, Warthaer Dorfstraße 29, 02694 Malschwitz OT Wartha

**Sonntag 15. August 9 - 12 Uhr**  
**Mit dem Ranger unterwegs: Insekten zur Heideblüte**

Fotoexkursion zu den Gottesanbeterinnen, Heuschrecken und Libellen der Göbeler Heide.

Bitte festes Schuhwerk tragen.

Treff: Am Waldschulheim, 02694 Malschwitz OT Halbendorf/Spree

 Sachsenforst

HAUS DER  
**TAUSEND**  
**TEICHE**

Biosphärenreservat  
 Oberlausitzer Heide-  
 und Teichlandschaft



» Neues aus der Bürgerecke  
Nowosće z wobylerskeho rózka

*„Du hast in dir den Himmel und die Erde“*

Willya von Singsen

Ausstellung mit Bildern  
von Ina Bartsch aus Bautzen  
vom 24.07. bis 26.09.2021

Ausstellungstreff am Sonntag,  
den 29.08.2021 um 10 Uhr  
Lesung mit musikalischer Umrahmung



Konsumgalerie im Herrenhaus Saritsch

**Einladung zur Zweiten Ausstellung  
in der Konsumgalerie im Herrenhaus Saritsch**

Am Samstag, dem 24. Juli begann die zweite **Ausstellung** in diesem Jahr in der **Konsumgalerie im Herrenhaus in Saritsch** (OT von Neschwitz).

Gezeigt werden **Bilder von Ina Bartsch aus Bautzen**. Die Bilder sind **bis zum 26.09.2021** zu sehen.

Am **Sonntag, dem 29.08.2021 um 10 Uhr** findet ein **Ausstellungstreff** statt.

Es gibt Erfrischendes, Besinnliches, Nachdenkliches und Persönliches

Ina Bartsch liest Texte und Gedichte verschiedener Autoren  
Die musikalische Begleitung erfolgt mit dem Violinen-Duo  
Konstanze Leinert und Caroline Kocksch aus Wilthen

Bitte melden sie sich an unter [herrenhaus.saritsch@web.de](mailto:herrenhaus.saritsch@web.de) an.

Konsumgalerie im Herrenhaus Saritsch,  
Zum Herrenhaus 1, OT Saritsch, 02699 Neschwitz,  
[www.herrenhaus-saritsch.de](http://www.herrenhaus-saritsch.de)

Besuchen Sie uns

im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)